

Wetland Seasons Park wins the Quality Building Award for its success in striking a balance between conservation and development

实践平衡保育与发展 Wetland Seasons Park 夺优质建筑大奖



Group Executive Director Robert Chan (front, fifth right) leads the team to receive the Grand Award in the Hong Kong Residential (Multiple Buildings) category in the Quality Building Award 2022
集团执行董事陈康祺(前排右五)率领团队接受香港住宅项目(多幢建筑物)优质建筑大奖

Wetland Seasons Park, developed by the Group, was awarded the Grand Award in the Hong Kong Residential (Multiple Buildings) category in the Quality Building Award 2022, the highest honour in the category. The award is recognition of Wetland Seasons Park's achievements in urban-rural integration and striking the right balance between development and conservation.

Group Executive Director Robert Chan said: "Wetland Seasons Park, located next to Hong Kong's only Wetland Park, enjoys a unique ecological landscape. Despite facing challenges in the planning, design and construction phase, the various teams worked closely together in the spirit of Building Homes with Heart and strived for excellence in all aspects of the project. The development now offers residents a healthy lifestyle, promoting nature conservation (Green), physical and mental wellness (Wellness), and smart living (Smart), and helping to build a sustainable community in Hong Kong."

The Quality Building Award is a prestigious biennial event in the industry, jointly organized by the Hong Kong Construction Association, The Hong Kong Institute of Architects, the Hong Kong Institute of Construction Managers, The Hong Kong Institution of Engineers, The Hong Kong Institute of Housing, The Hong Kong Institute of Surveyors, the Hong Kong Quality Assurance Agency, the Hong Kong Chapter of the International Facility Management Association, and The Real Estate Developers Association of Hong Kong. The award aims to recognize project teams that demonstrate excellence and teamwork in designing and constructing quality buildings. This year's theme is "Smart | Sustainable | Superior".

The Quality Building Award 2022 received 42 entries, and after a rigorous judging process that included site visits and presentations, Wetland Seasons Park was selected as the winner in the category by a 15-member panel of industry leaders.

由集团发展的Wetland Seasons Park在2022年度“优质建筑大奖”中取得佳绩，荣获香港住宅项目(多幢建筑物)类别中的最高殊荣——优质建筑大奖，印证Wetland Seasons Park“城市与乡郊结合，发展与保育并存”的成就备受业界推崇。



The Group adhered to stringent regulatory requirements in the planning, design and construction of Wetland Seasons Park, which is located next to Hong Kong's only Wetland Park. The project exemplifies a good balance between development and conservation

Wetland Seasons Park毗邻香港唯一的湿地公园，无论规划设计或建筑施工均符合非常严谨的规章要求，是发展与保育平衡的成功典范

集团执行董事陈康祺表示：“Wetland Seasons Park毗邻香港唯一的湿地公园，享有独特优美的自然生态景观。纵使项目在规划设计及建筑工程上充满挑战，集团各团队秉承‘以心建家’的精神，群策群力，令每个环节都达到最高水平，为住户缔造结合自然生态(Green)、身心健康(Wellness)和智能居所(Smart)的健康生活模式，为香港建设可持续城市及社区作出贡献。”

“优质建筑大奖”为业界两年一度的盛事，由业内九个专业组织共同合办，包括：香港建造商会、香港建筑师学会、香港营造师学会、香港工程师学会、香港房屋经理学会、香港测量师学会、香港品质保证局、国际设施管理协会香港分会，以及香港地产建设商会，旨在表彰在设计和建造优质建筑中能充分发挥团队精神的项目团队，本届主题是“智慧创新 • 持续发展 • 卓越建筑”，展示各个成功改造不同社区的建设项目。

2022年度“优质建筑大奖”共收到42份参赛作品，其评审委员会由15名业界翘楚组成，经过实地考察及项目团队汇报的严格评选下，Wetland Seasons Park夺得香港住宅项目(多幢建筑物)类别中的优质建筑大奖。

The Group clinches six awards at Corporate Governance Asia's Asian Excellence Award 2023

集团在《亚洲企业管治》举办的“2023亚洲卓越大奖”中荣获六大奖项

The Group received six awards in the Asian Excellence Award 2023, organized by Corporate Governance Asia, including Asia's Best CEO, received by Group Chairman and Managing Director Raymond Kwok, Asia's Best CSR, Best Environmental Responsibility, Best Investor Relations Company, Best Investor Relations Professional and Best Corporate Communications. The Group is determined to create long-term sustainable value for its shareholders and other stakeholders by developing and leasing premium properties with attentive services in Hong Kong and major mainland cities, as well as upholding high standards of corporate governance.

Since its inception in 2011, the Asian Excellence Award has recognized firms and management teams with achievements and excellence in management acumen, financial performance, corporate social responsibility, environmental practices and investor relations in Asia, including the mainland, Hong Kong, Indonesia, Malaysia, Philippines, Singapore, Taiwan, Thailand and Vietnam.

集团在《亚洲企业管治》杂志举办的“2023亚洲卓越大奖”中，获颁发六项大奖，包括集团主席兼董事总经理郭炳联获选为“亚洲最佳CEO”、“亚洲最佳CSR”、“最佳环保责任”、“最佳投资者关系公司”、“最佳投资者关系专业人员”及“最佳公司传讯”。集团致力在香港和内地主要城市发展和出租优质物业，以及提供贴心服务，同时维



The Group clinches six awards at the Asian Excellence Award 2023, demonstrating its market-leading position
集团勇夺“2023亚洲卓越大奖”中的六项大奖，彰显集团在市场的领先地位

持高水平的企业管治，为其股东及其他利益相关方创造长远的可持续价值。

自2011年成立以来，“亚洲卓越大奖”旨在表扬在管理能力、财务表现、企业社会责任、环境管理实践及投资者关系领域取得成就和出色表现的亚洲企业和管理团队，遍及内地、香港、印度尼西亚、马来西亚、菲律宾、新加坡、台湾、泰国和越南。

Kai Shing and Hong Yip clinch multiple awards at the Hong Kong Awards for Environmental Excellence

启胜与康业于“香港环境卓越大奖”勇夺多项殊荣

The Group has always attached great importance to sustainable development. Two of its property management subsidiaries, Kai Shing and Hong Yip, were bestowed with multiple accolades for their outstanding achievement at the Hong Kong Awards for Environmental Excellence (HKAEE), which was co-organized with the Environmental Campaign Committee, the Environment and Ecology Bureau, and nine other organizations.

New Town Plaza, New Town Tower and Metropolis Plaza, all of which are managed by Kai Shing, clinched the Gold Award this year. Additionally, 39 properties it manages were certified as Hong Kong Green Organizations, attesting to their outstanding performance in four areas: waste reduction, energy saving, carbon reduction and indoor air quality enhancement. Park Central (Shopping Arcade), Tsuen Wan Plaza (Shopping Arcade), Royal

Peninsula and New Tech Plaza, managed by Hong Yip, were recognized as Outstanding HKAEE Promotional Partners, and the headquarters of Hong Yip and 245 of the properties it manages were certified as Hong Kong Green Organizations.

集团一向重视可持续发展，旗下两间物业管理公司启胜和康业，凭借优秀的表现，此前在由环境运动委员会、环境及生态局，以及九个机构合办的“香港环境卓越大奖”中，获得多项嘉许。

启胜旗下的新城市广场及新城市商业大厦，以及新都广场均夺得金奖，同时有39个物业获嘉许为“香港绿色机构”，足证这些项目在减废、节能、减碳及改善室内空气质量四大方面皆有卓越表现。另外，康业旗下将军澳中心(商场)、荃湾广场(商场)、半岛豪庭及新科技广场获评选为“杰出香港环境卓越大奖推广伙伴”，同时康业总部及旗下共245个物业亦获嘉许为“香港绿色机构”。



Kai Shing clinches multiple key awards at the HKAEE
启胜在“香港环境卓越大奖”中夺得多个主要奖项



Multiple properties managed by Hong Yip are recognized as Outstanding HKAEE Promotional Partners and are certified as Hong Kong Green Organizations
康业旗下多个项目被选为“杰出香港环境卓越大奖推广伙伴”及嘉许为“香港绿色机构”

sky100 Hong Kong Observation Deck clinches awards from Hong Kong parenting platform

天际 100 获本地亲子平台颁发奖项

sky100 Hong Kong Observation Deck, Hong Kong's highest viewing platform and a renowned tourist landmark, was recently honoured with the Best Family Activity and Destination Award from a prominent Hong Kong parenting platform, attesting to its popularity among both tourists and Hong Kong citizens. The sky100 Hong Kong Observation Deck team is dedicated to organizing diverse workshops and programmes for children to explore Hong Kong's historical culture. The 5G LAB@sky100 features various interactive installations, showcasing the use of innovative 5G technology in daily life. sky100 Hong Kong Observation Deck has won wide acclaim from parents in Hong Kong for intriguing and educational leisure experiences.

作为全港最高观景台的天际 100，享有香港著名旅游地标美誉，最近获一本地著名亲子平台颁发“父母最喜爱亲子活动好去处大奖”，足证其深受旅客和本地居民欢迎。团队一直以来举办多元化的工作坊与活动，让小朋友认识本地历史与文化。另外，场内设有“5G LAB 科技馆”，通过多项互动设置，展示 5G 创新科技如何应用于日常生活。天际 100 凭借提供有趣而富有教育意义的休闲体验，得到本地家长的欣赏与认同。



sky100 Hong Kong Observation Deck is honoured with the Best Family Activity and Destination Award from a prominent Hong Kong parenting online platform
天际 100 获香港著名亲子网络平台颁发“父母最喜爱亲子活动好去处大奖”

Brand-new ICC Light and Music Show animation

“ICC 声光耀维港”全新灯光动画登场

The ICC Light and Music Show is presenting a brand-new two-minute animation, called Infinite Timing, illuminating Victoria Harbour and taking the public on a special time journey. The light show will be displayed every evening from 7 to 10pm, transforming the facades of the Group's International Commerce Centre into Hong Kong's tallest 'clock tower'. The animation reminds people of the quick passing of time via various devices, inspiring them to cherish the present and live life to the fullest.

每晚点缀维港夜空的“ICC 声光耀维港”，此前推出全新一辑灯光动画“时·机”。通过两分钟的灯光汇演，引领大众体验时间之旅。每晚 7 时至 10 时，集团旗下环球贸易广场的幕墙化身成为香港最高的“钟楼”。灯光动画以各种计时器演绎时光荏苒，岁月如梭，藉此鼓励大家珍惜光阴，活出精彩人生。

